

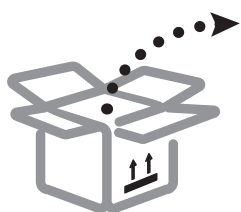
Weller®



- DE Originalbetriebsanleitung
- GB Translation of the original instructions
- ES Traducción del manual original
- FR Traduction de la notice originale
- IT Traduzione delle istruzioni originali
- PT Tradução do manual original
- NL Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
- SV Översättning av bruksanvisning i original
- DK Oversættelse af den originale brugsanvisning
- FI Alkuperäisten ohjeiden käännös
- GR Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης
- TR Orijinal işletme talimatı çevirisi
- CZ Překlad původního návodu k používání
- PL Tłumaczeniem instrukcji oryginalnej
- HU Eredeti használati utasítás fordítása
- SK Preklad pôvodného návodu na použitie
- SL Prevod izvirnih navodil
- EE Algupärased kasutusjuhendi tõlge
- LV Instrukciju tulkojumam no oriģinālvalodas
- LT Originalios instrukcijos vertimas
- BG превод на оригиналната инструкция
- RO Traducere a instructiunilor originale
- HR Prijevod originalnih uputa
- RU Оригинальное руководство по эксплуатации
- CN 原装使用说明
- KO 오리지널 사용 설명서
- JP 取扱説明書

WT 2M

1



WT 2M

2



> 50 mm



3



WTP 90 SET
T0052922399



WP 80 SET
T0052918199



WSP 80 SET
T0053312599



WP 120 SET
T0052919499



WSP 150 SET
T0052918999



WP 200 SET
T0052920099

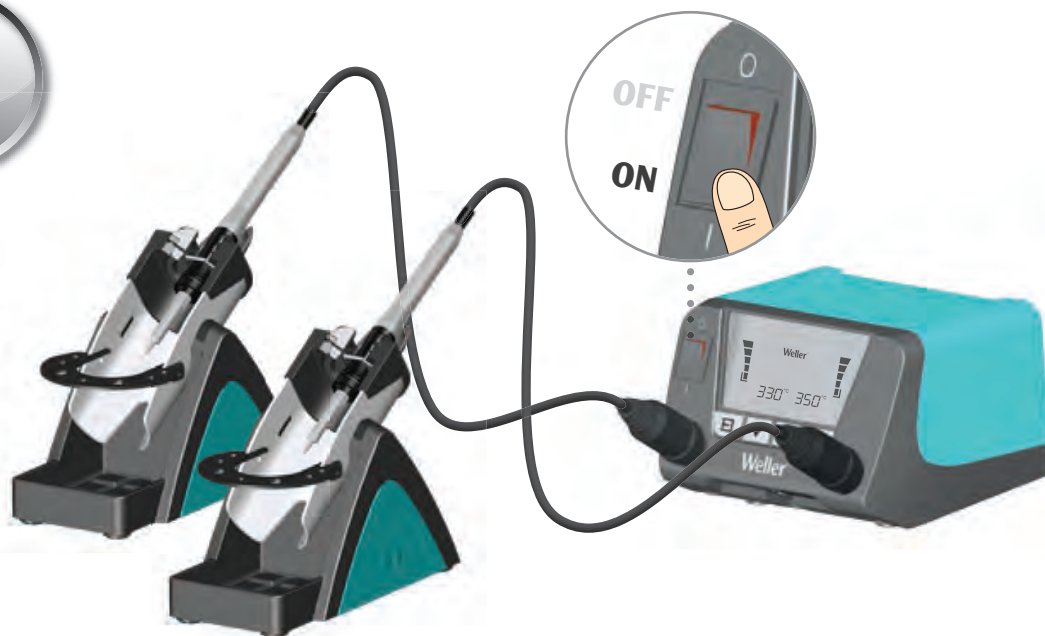


WMRT SET
T0051317399N

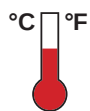


WMRP SET
T0052919099N

4



5



6

1

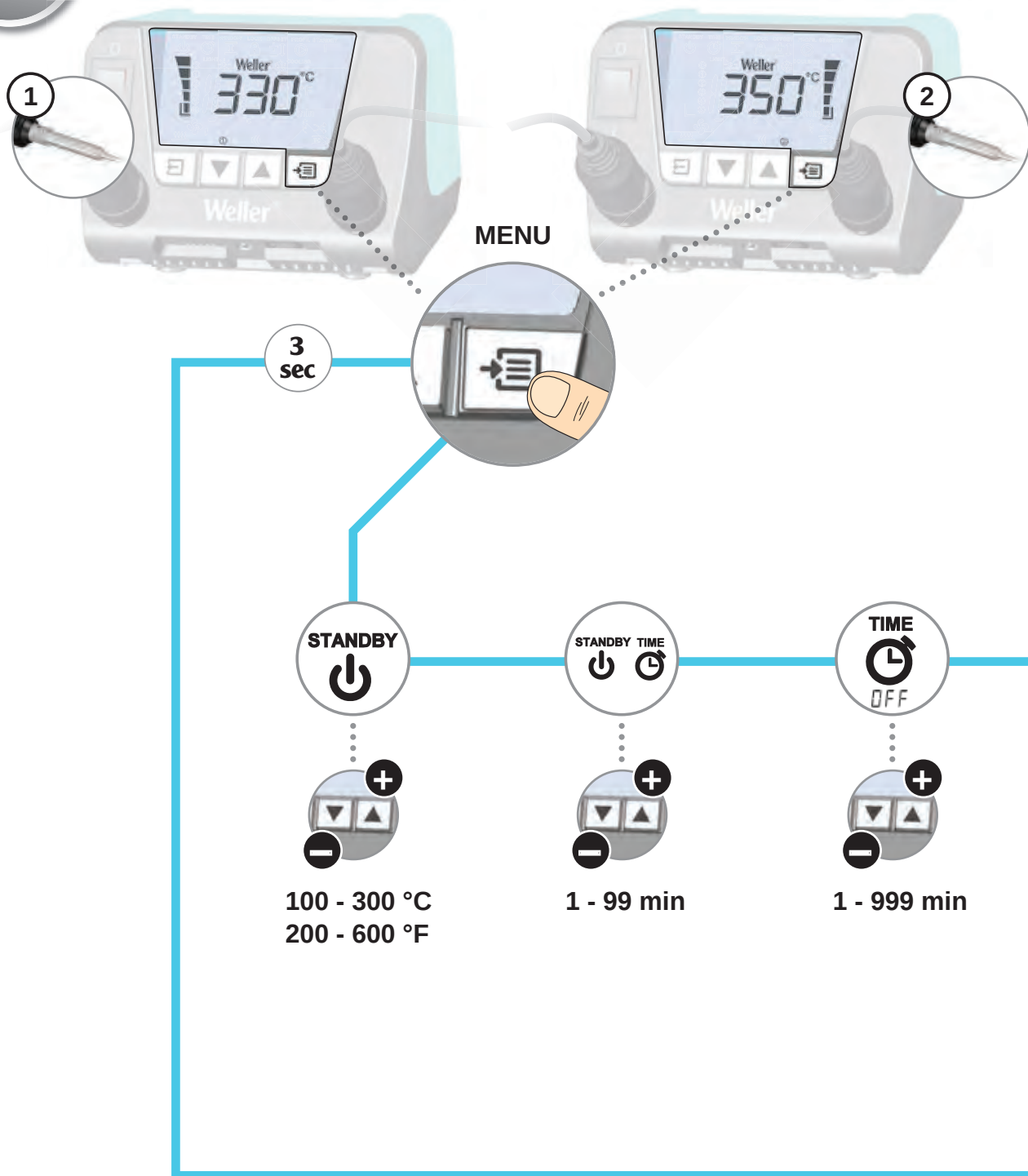
2

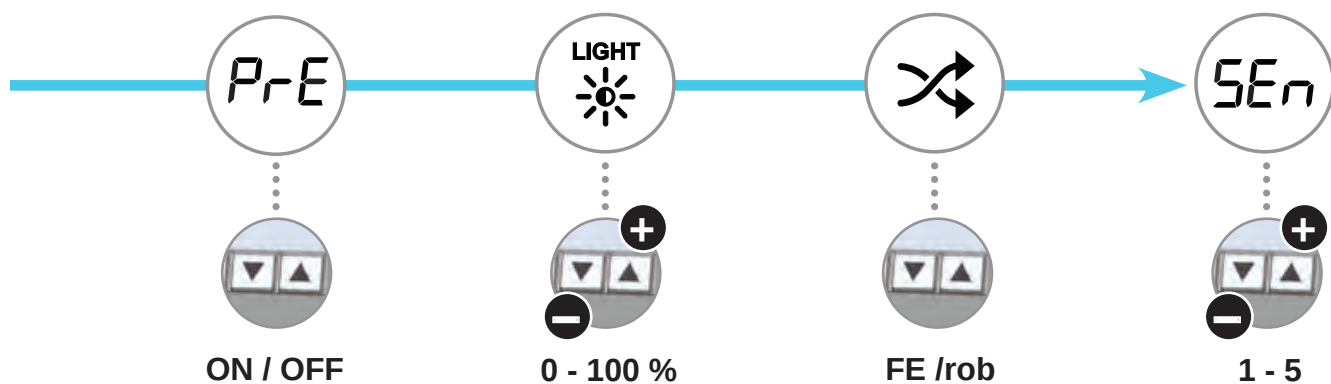
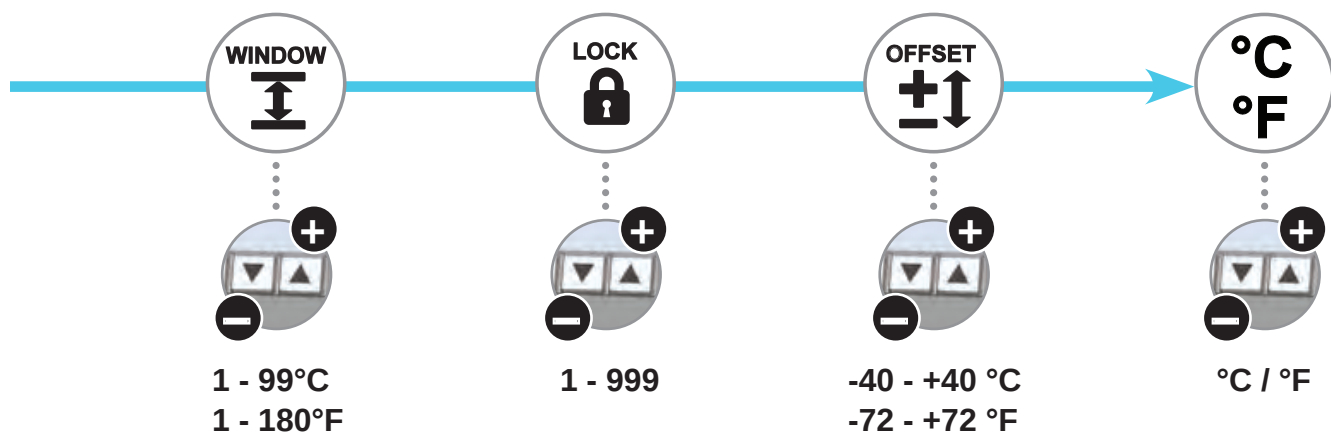
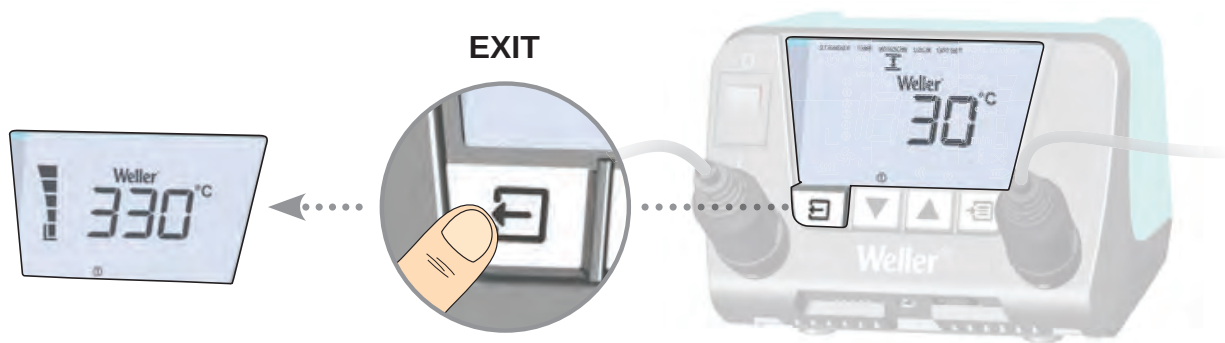
1

2



9







100 - 300 °C
200 - 600 °F

DE Standby Temperatur
EN Standby Temperature
ES Temperatura standby
FR Température Stand-by
IT Temperatura standby
PT Temperatura Standby
NL Standbytemperatuur
SV Vilotemperatur
DK Standby-temperatur
FI Valmiuslämpötila

GR Θερμοκρασία ετοιμότητας
TR Bekleme Sicakligi
CZ Standby teplota
PL Temperatura uśpienia
HU Készenléti hőfok
SK Nastavenie pohotovostnej teploty
SL Temperatura v stanju pripravljenosti
EE Ooterežiimi temperatuur
LV „Standby” temperatūra

LT Budėjimo režimo temperatūra
BG Standby температура
RO Temperatura de standby
HR Temperatura režima pripravnosti
RU Температура ожидания
CN 待机温度
KO 스탠바이 온도
JP 待機温度



1 - 99 min

DE Standby Zeit
EN Standby Time
ES Tiempo standby
FR Temps Standby
IT Ritardo standby
PT Tempo de Standby
NL Standby-tijd
SV Vilotemp Tid
DK Standby tid

FI Valmiusaika
GR Χρόνος ετοιμότητας
TR Bekleme Zamanı
CZ Pohotovostní čas
PL Czas do uśpienia
HU Készenléti idő
SK Doba pohotovosti
SL Čas stanja pripravljenosti
EE Ooterežiimi aeg

LV „Standby” laiks
LT Budėjimo režimo laikas
BG Standby време
RO Timpul de standby
HR Vrijeme režima pripravnosti
RU Время ожидания
CN 待机时间
KO 스탠바이 시간
JP 待機時間



1-999 min

DE OFF Zeit
EN OFF time
ES Tiempo OFF
FR Durée OFF
IT Tempo di OFF
PT Tempo de OFF
NL OFF-tijd
SV Frånslagstid
DK OFF tid
FI OFF-aika

GR Χρόνος OFF
TR OFF süresi
CZ Čas OFF
PL Czas funkcji OFF
HU KI idő
SK Doba OFF
SL Čas izklopa
EE OFF aeg
LV OFF laiks
LT IšJ. laikas

BG OFF време
RO Timpul OFF
HR Vrijeme OFF
RU Время OFF
CN OFF时间 (自动关闭时间)
KO 자동 OFF 시간 (자동 작동 정지 시간)
JP OFF 時間 (自動作動停止時間)



1 - 99°C
1 - 180°F

DE Prozessfenster
EN Process window
ES Rango de proceso
FR Fenêtre de processus
IT Finestra di processo
PT Intervalo de processamento
NL Procesvenster
SV Processfönster
DK Procesvindue

FI Prosessi-ikkuna
GR Παράθυρο διεργασίας
TR Proses penceresi
CZ Okno proces
PL Okno procesu
HU Folyamatablak
SK Procesné okná
SL Okno za prikaz poteka
EE Protsessiaken
LV procesa intervāls

LT Proceso langas
BG Метод прозорец
RO Fereastra procesului
HR Prozor s vrijednostima parametara
RU Окно процесса
CN 过程窗口
KO 프로세스창
JP プロセスウィンドウ



1-999

DE	Verriegelungsfunktion	GR	λειτουργία κλειδώματος	LT	užrakinimo funkcija
EN	lock function	TR	kilitleme fonksiyonu	BG	заклучване функция
ES	función de bloqueo	CZ	Funkce blokování	RO	Funcția de blocare
FR	fonction de verrouillage	PL	funkcja blokady	HR	lock funkciju
IT	funzione di blocco	HU	reteszelési funkció	RU	заблокировать функцию
PT	função de bloqueio	SK	funkcia blokovania	CN	锁止功能
NL	vergrendelingsfunctie	SL	funkcija zapore procesnih parametrov	KO	잠금 기능
SV	låsfunktion	EE	lukustusfunksioon	JP	ロック機能
DK	låsefunktion	LV	bloķēšanas funkcija		
FI	lukitustoiminto				



-40 - 40 °C
-72 - 72 °F

DE	Offset	FI	Lämpötilakorjaus	LV	nobīde
EN	Offset	GR	Offset	LT	Nuokrypis
ES	Offset	TR	Offset	BG	Offset
FR	Offset	CZ	Тер. компензаци	RO	Offset
IT	Offset	PL	Offset	HR	Pomak
PT	Offset	HU	Offszet	RU	Корректировка
NL	Offset	SK	Tolerancia regulácie	CN	偏移量
SV	Offset	SL	offset	KO	오프셋
DK	Offset	EE	Ofset	JP	オフセット



C/°F

DE	Temperaturversion	SV	Temperaturversion	EE	Temperatuuri versioon
EN	temperature units	DK	Temperaturversion	LV	Temperatūras veids
ES	Unidad de medición de la temperatura	FI	Lämpötilaversio	LT	Temperatūros versija
FR	Version de température	GR	Έκδοση θερμοκρασίας	BG	Температурна версия
IT	Visualizzazione temperatura	TR	Sıcaklık versiyonu	RO	Versiunea temperaturii
PT	Versão da escala de temperatura	CZ	Jednotka teploty	HR	Prikaz temperature
NL	Temperatuurversie	PL	Wersja temperatury	RU	Температурная шкала
		HU	Hőmérséklet-verzió	CN	温度类型
		SK	Verzia jednotky teploty	KO	온도 단위
		SL	Enote temperature	JP	温度単位



ON / OFF

DE	Festtemperatur	GR	Σταθερή θερμοκρασία	BG	Непроменлива температура
EN	Fixed temperature	TR	Sabit sıcaklık	RO	Temperatura fixă
ES	Temperatura fija	CZ	Stanovená teplota	HR	Fiksna temperatura
FR	Température fixe	PL	Temperatura stała	RU	Фиксированная температура
IT	Temperatura fissa	HU	Rögzített hőmérséklet	CN	固定温度
PT	Temperatura fixa	SK	Pevná teplota	KO	고정 온도
NL	Vaste temperatuur	SL	Stalna temperatura	JP	固定温度
SV	Fast temperatur	EE	Püsitemperatuur		
DK	Fast temperatur	LV	Noteiktā temperatūra		
FI	Kiinteä lämpötila	LT	Fiksuotoji temperatūra		



0 - 100 %

DE LCD-Grundhelligkeit
EN LCD background brightness
ES LCD Brillo
FR LCD Luminosité de base
IT LCD Luminosità sfondo
PT LCD Luminosidade de fundo do
NL LCD-basishelderheid
SV LCD-basljusstyrka
DK LCD-lysstyrke
FI LCD-peruskirkkaus
GR LCD βασική φωτεινότητα
TR LCD parlaklığı
CZ LCD základní jas
PL LCD Jaskrawość podświetlania
wyświetlacza

HU LCD alap fényerő
SK LCD Základný jas
SL LCD Svetlost zaslonu
EE LCD-taustaheledus
LV Šķidro kristālu displeja gaišums
LT LCD ryškumas
BG LCD-основна яркост
RO LCD Luminozitatea de bază
HR LCD osnovna svjetlina
RU LCD яркость дисплея
CN 液晶显示屏基本亮度
KO LCD 기본 밝기
JP LCD 背景輝度



FE / rob

DE Zero Smog / Roboterausgang
EN Zero Smog / Robot output
ES Zero Smog / Salida para robot
FR Zero Smog / Sortie robot
IT Zero Smog / Uscita robot
PT Zero Smog / Saída de robó
NL Zero Smog / Robotuitgang
SV Zero Smog / Robotutgång
DK Zero Smog / Robotudgang
FI Zero Smog / Robottilähtö
GR Zero Smog / Έξοδος ρομπότ
TR Zero Smog / Robot çıkışı
CZ Zero Smog / Výstup robotu
PL Zero Smog / Wyjście urządzeń
zrobotyzowanych

HU Zero Smog / Robotkimenet
SK Zero Smog / Výstup robota
SL Zero Smog / Izhod za robota
EE Zero Smog / Robotiväljund
LV Zero Smog / Robota izeja
LT Zero Smog / Roboto išėjimas
BG Zero Smog / Изход на робота
RO Zero Smog / ieşire robot
HR Zero Smog / Robotski izlaz
RU Zero Smog / Выход робота
CN Zero Smog / 机械手输出端
KO Zero Smog / 로봇 출력
JP Zero Smog / ロボット出口



1 - 5

DE Empfindlichkeit
EN Sensitivity
ES Sensibilidad
FR Sensibilité
IT Sensibilità
PT Sensibilidade
NL Gevoeligheid
SV Känslighet
DK Følsomhed
FI Herkkyyys
GR Ευαισθησία
TR Hassasiyet
CZ Citlivost
PL Czułość

HU Érzékenység
SK Citlivost'
SL Občutljivost
EE Tundlikkus
LV Jūtība
LT Jautrumas
BG чувствителност
RO Sensibilitate
HR Osjetljivost
RU Чувствительность
CN 感受性
KO 민감도
JP 感度

10



	LR 21	WTA 50	WP 80	WSP 80	MPR 80	WSP 150	WMP	WP 65	WP 120	WP 200	WTP 90	FE 75	WHP 80	WSB80	WSB 150	WMRP	WMRT	NO TOOL
LR 21	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	○	✗	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✓
WTA 50	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	○	✗	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✓
WP 80	✓	✓	○	○	○	✗	✓	✓	○	✗	○	○	○	○	✗	✓	○	✓
WSP 80	✓	✓	○	○	○	✗	✓	✓	○	✗	○	○	○	○	✗	✓	○	✓
MPR 80	✓	✓	○	○	○	✗	✓	✓	○	✗	○	○	○	○	✗	✓	○	✓
WSP 150	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓
WMP	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	○	✗	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✓
WP 65	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	○	✗	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✓
WP 120	○	○	○	○	○	✗	○	○	○	✗	○	○	○	○	✗	○	○	✓
WP 200	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	○
WTP 90	✓	✓	○	○	○	✗	○	○	○	✗	○	○	○	○	✗	✓	○	✓
FE 75	✓	✓	○	○	○	✗	✓	✓	○	✗	○	○	○	○	✗	✓	○	✓
WHP 80	✓	✓	○	○	○	✗	✓	✓	○	✗	○	○	○	○	✗	✓	○	✓
WSB80	✓	✓	○	○	○	✗	✓	✓	○	✗	○	○	○	○	✗	✓	○	✓
WSB 150	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓
WMRP	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	○	✗	✓	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✓
WMRT	✓	✓	○	○	○	✗	✓	✓	○	✗	○	○	○	○	✗	✓	✗	✓
NO TOOL	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓



DE Uneingeschränkte Funktion
 EN Unlimited function
 ES Función ilimitada

FR Fonction sans restriction
 IT Funzionamento illimitato

PT Função ilimitada

NL Onbeperkte functie

Leistungsreduzierung auf 150 W
 Power reduction to 150 W
 Reducción de potencia a 150 W

Diminution de la puissance à 150 W
 Riduzione della potenza a 150 W

Redução de potência para 150 W

Vermogensreductie tot 150 W

Werkzeugkombination nicht möglich
 Tool combination not possible
 Combinación de herramientas no permitida

Combinaison d'outils impossible
 Combinazione di utensili non possibile

Combinação de ferramentas não é possível

Gereedschapscombinatie niet mogelijk



SV	Full funktion	Minskad effekt med 150 W	Verktygskombination ej möjlig
DK	Ubegrænset funktion	Effektreduktion til 150 W	Værktøjskombination ikke mulig
FI	Rajoittamaton toiminta	Tehon vähennys 150 W tasolle	Käyttötarvikeyhdistelmä ei ole mahdollinen
GR	Απεριόριστη λειτουργία	Μείωση ισχύος στα 150 W	Συνδυασμός εργαλείων αδύνατος
TR	Sınırlamasız fonksiyon	150 W'a kadar güç azaltımı	Alet kombinasyonu mümkün değil
CZ	Neomezená funkce	Snížení výkonu na 150 W	Není možná kombinace nástrojů
PL	Nieograniczone działanie	Redukcja mocy do 150 W	Kombinacja narzędzi nie jest możliwa
HU	Korlátlan működés	Teljesítménycsökkentés 150 W-ra	Szerszámkombináció nem lehetséges
SK	Neobmedzená funkcia	Redukcia výkonu na 150 W	Kombinácia nástrojov nie je možná
SL	Neomejeno delovanje	Zmanjšanje moči na 150 W	Kombinacija orodij ni mogoča
EE	Piiranguteta talitus	Võimsuse vähendamise väärtusele 150 W	Tööriistu ei saa omavahel kombineerida
LV	Neierobežota darbība	Jaudas samazinājums uz 150 W	Instrumentu kombinācija nav iespējama
LT	Neribota funkcija	Galios sumažinimas iki 150 W	Įrankių derinimas negalimas
BG	Неограничена функция	Намаляване на мощността на 150 W	Няма възможност за комбиниране инструмент
RO	Funcționalitate nelimitată	Capacitate de reducere a puterii la 150 W	Combinarea sculelor nu este posibilă
HR	Neograničena funkcija	Smanjenje snage na 150 W	Nije moguća kombinacija alata
RU	Функционирование без ограничений	Уменьшение мощности до 150 Вт	Комбинация инструментов невозможна
CN	未受限的功能	功率降低至150W	无工具组合可能性
KO	자유로운 작동 기능	150 W까지 출력 감소	공구 결합 불가능
JP	無制限機能	150 W に出力低減	ツールの組み合わせが不可能



Read these instructions and the safety guidelines carefully before starting up the unit and starting work.

Failure to observe the safety regulations results in a risk to life and limb.

Keep these instructions in a place that is accessible to all users. Please adhere to the operating instructions of the connected devices.

Safety information

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Keep other persons well away from your workplace.

The work area is out of bounds for children and unauthorised persons. Never allow other persons to touch the soldering tool or cable.

⚠ WARNING

Electrical shock

Connecting the control unit incorrectly poses a risk of injury due to electric shock and can damage the device.

- Carefully read the attached safety information, the safety information accompanying these operating instructions as well as the operating instructions for your control unit before putting the control unit into operation and observe the safety precautions specified therein.
- Only connect WELLER tools.

If the device is faulty, active electrical conductors may be bare or the PE conductor may not be functional.

- Repairs must always be referred to a Weller-trained specialist.
- If the electrical tool's power supply cord is damaged, it must be replaced with a specially prefabricated power supply cord available through the customer service organisation.

Protect yourself against electric shocks. The handles on soldering tools with an antistatic design are conductive.

- Avoid touching earthed objects such as pipes, heaters, cookers and refrigerators.
- Do not use the soldering tool in a damp or wet environment.
- Never work on voltage-carrying parts.

⚠ WARNING

Risk of burns

Risk of burns from the soldering tool while the control unit is operating. Tools may still be hot long after they have been switched off.

- Always place the soldering tool in the safety rest while not in use. Make sure the safety holder is stable.
- Only replace solder tips when cold

Risk of burning through liquid solder. Protect yourself against solder splashes.

- Wear appropriate protective clothing to protect yourself against burns. Protect your eyes by wearing eye protection.
- When working with adhesives, special attention must be paid to the warning information provided by the adhesive manufacturer.

⚠ WARNING

Fire hazard

Covering the soldering iron or the safety holder poses a fire hazard. Always keep objects well away from the soldering iron and safety holder.

- Always keep objects well away from the soldering iron and safety holder.
- Keep all combustible objects, liquids or gases well away from the hot soldering tool.

Store your soldering tool in a safe place. When not in use, units and tools should be stored in a dry, high or locked area out of the reach of children. Make sure that unused soldering tools are free of voltage and de-pressurised.

The power cable must only be plugged into the power socket or adapter approved for this purpose. Check to see if the mains voltage matches the ratings on the nameplate. Make sure the machine is switched off before plugging in.

Do not use the cable for purposes other than those for which it is intended. Never carry the unit by the cable. Do not use the cable to pull the plug out of the socket. Protect the cable against heat, oil and sharp edges..

Be alert. Pay attention to what you are doing. Be smart when using the unit. Do not use the soldering tool if you are having difficulty concentrating.

Avoid abnormal posture. Arrange your work station in an ergonomically correct way. Avoid bad posture when using the unit, as this can lead to postural problems.

The soldering tool must be operated only in perfect technical working order. Safety devices must not be deactivated.

Faults and defects must be repaired immediately. Before using the unit / tool, safety devices must be carefully checked to make sure that they are functioning properly and in the manner intended. Check that moving parts are functioning properly and are not sticking, and whether parts are damaged. All parts must be correctly fitted and must satisfy all the requirements necessary to guarantee troublefree operation of the unit.

Use the correct tool. Use only accessories or auxiliary devices which are included in the list of accessories or approved for use by the manufacturer. Use WELLER accessories or auxiliary devices on original WELLER equipment only. The use of other tools and other accessories can cause injury.

Secure the tool. Use clamping fixtures to hold the workpiece.

Use a solder fume extraction unit. If appliances for connecting solder fume extraction units are available, ensure that they are connected and used properly.

Specified Conditions Of Use

Supply unit for WELLER soldering tools. Use the soldering station only for the purpose of soldering, as specified in the Operating Instructions.

This device may only be used at room temperature and indoors. Protect against moisture and direct sunlight.

User groups

Due to differing degrees of risk and potential hazards, several work steps may only be performed by trained experts.

Work step	User groups
Default soldering parameters	Specialist personnel with technical training
Replacing electrical replacement parts	Electricians
Default maintenance intervals	Safety expert
Operation	Non-specialists
Operation Replacing electrical replacement parts	Technical trainees under the guidance and supervision of a trained expert

Care and maintenance



Before doing any work on the machine, pull the plug out of the socket. Leave the unit to cool down.

Check all connected cables and hoses on a regular basis. If power tools are damaged, they must be immediately removed from use.

Repairs must always be referred to a Weller-trained specialist.



Use original replacement parts only.

Warranty

Claims by the buyer for physical defects are time-barred after a period of one year from delivery to the buyer. This does not apply to claims by the buyer for indemnification in accordance with §§ 478, 479 BGB (German Federal Law Gazette).

We shall only be liable for claims arising from a warranty furnished by us if the quality or durability warranty has been furnished by use in writing and using the term „Warranty“.

The warranty shall be void if damage is due to improper use and if the device has been tampered with by unauthorised persons.

For more information please visit

Technical Data

Soldering station		WT 2M
Dimensions L x W x H	(mm)	150 x 130 x 101
	(Inch)	5.91 x 5.12 x 3.98
Fuse	230 V (A)	T0,8
	120 V (A)	T1,6
	100 V (A)	T2,0
Weight	(kg)	2,92 kg
Mains supply voltage	(V / Hz)	230 /50; 120 /60; 100 /50 /60
Power consumption	(W)	150
Safety class		I, antistatic housing III, Soldering tool
Temperature range	(°C)	50 - 450 / 550
Tool dependent	(°F)	150-850 / 950
Temperature accuracy	(°C/°F)	± 9 / ± 17
Temperature stability	(°C/°F)	± 2 / ± 4

Overload cut-out (150 W)

To avoid overloading a WT 2M station the power is limited to 150 W (see matrix 10). With a required tool performance of both channels of more than 150 watts, a channel is automatically deactivated (Auto-Off).

Symbols



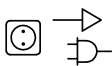
Caution!



Warning! Risk of burns!



Read the operating instructions!



Before performing work of any kind on the unit, always disconnect the power plug from the socket.



ESD-compatible design and ESD-compatible workstation



Equipotential bonding



CE mark of conformity



Fuse



Safety transformer



Disposal

Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Original declaration of conformity

Soldering station WT-2M

We hereby declare that the products described herein comply with the following guidelines:

2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU (RoHS)

Applied harmonised standards:

DIN EN 60335-1: 2012-10
DIN EN 60335-2-45: 2012-08
DIN EN 62233: 2008-11/2009-04
DIN EN 55014-1: 2012-05
DIN EN 55014-2: 2009-06
DIN EN 61000-3-2: 2015-03
DIN EN 61000-3-3: 2014-03
DIN EN 50581:2013-02



Besigheim, 2018-02-14

T. Fischer
Global Quality Manager

B. Frühwald
General Manager

Authorised to compile technical documentation.

Weller Tools GmbH

Carl-Benz-Straße 2, 74354 Besigheim, Germany